

werner lips



handbuch für
individuelles entdecken

malta

gozo, comino



Der komplette Reiseführer für individuelles Reisen und Entdecken in allen V

Inhalt

Vorwort	7	Orientierung	49
Hinweise zur Benutzung	11	Post	50
Das Land im Überblick	11	Sicherheit	50
		Sport und Aktivitäten	52
		Sprache	58
		Telefonieren	60
		Unterkunft	61
		Verkehrsmittel	64
		Versicherungen	76

Vor der Reise

Standortwahl	14
Vorbereitung	15
Zeiteinteilung	16
Highlights	17

Praktische Reisetipps A-Z

An- und Rückreise, Ankunft auf Malta	20
Ausflüge und Touren	23
Ausrüstung und Bekleidung	23
Behinderte auf der Reise	24
Ein- und Ausreise- bestimmungen	25
Einkäufe und Souvenirs	26
Elektrizität	27
Essen und Trinken	28
Feste und Feiertage	32
Film und Foto	34
Geldangelegenheiten	35
Gesundheit und Hygiene	38
Informationsstellen	39
Kinder auf der Reise	41
Klima und Reisezeit	42
Kosten	45
Maße und Gewichte	46
Medien	46
Nachtleben und Unterhaltung	47
Notfälle	48
Öffnungszeiten	49

Malta und seine Bewohner

Geografie	80
Natur	80
Geschichte	83
Staatsname und Symbole	100
Staat und Verwaltung	102
Wirtschaft und Handel	103
Tourismus	104
Verkehr und Umwelt	105
Bevölkerung	106
Religion	106
Mentalität und Brauchtum	107
Bildung und Soziales	109
Traditionelle Künste	109
Kunst und Film	109
Architektur	110

Malta

Überblick	114
-----------	-----

Rund um Valletta

Valletta (Il Belt)	115
Floriana	147
Sa Maison, Pièta, Gwardamanga und Msida	150
Ta Xbiex und Manoel Island	150

Sliema	151	Nordmalta	
St Julian's (San Gilian), Paceville	158	Marfa Ridge	248
Die alten Städte: Attard,		Il Ġhadira	251
Balzan, Lija und Birkirkara	163	Mellieħa	252
Marsa	167	Anchor Bay (Popeye Village)	256
Pawla (Paola) und Tarxien	167	St. Paul's Bay (Il Bajja	
The „Three Cities“ (Cottonera)	173	Ta'San Pawl il-Baħar)	257
Kalkara	182	St. Paul's Island	259
		Xemxija	259
		San Pawl il-Baħar (St. Paul's)	260
Ostmalta		Buġibba	269
Xgħajra	184	Qawra	274
Żabbar	185	Salina Bay	276
Żejtun	186	Burmarrad	276
Marsaskala	188	Mosta	277
St. Thomas Bay	193	Ta Qali	283
Tas Silġ	193	Naxxar	283
Delimara	193	Ġhargħur	285
Marsaxlokk	195	Baħar iċ Ćagħaq	285
Birżebbuġa	199		
Fort Bengħisa und Hal Far	204	Gozo – Insel der Kalypso	
		Überblick	288
Südwestmalta		Mġarr	290
Die Dörfer um Luqa		Ġħajnsielem	291
International Airport: Luqa,		Xewkija	292
Ķudja, Kirkop, Mqabba	207	Sannat	293
Qrendi	207	Victoria (Rabat)	294
Żurrieq	209	Munxar	304
Wied iż-Żurrieq, Blue Grotto	211	Xlendi	305
Filfla Island	211	Kerċem und Sta. Lucija	309
Ĥaġar Qim und Mnajdra	212	San Lawrenz	310
Ġħar Lapsi	216	Ġħarb	312
Sigġiewi	216	Ġħammar	313
Żebbuġ	217	Żebbuġ	314
Rund um die Buskett Gardens	218	Marsalforn	315
Mdina und Rabat	221	Calypso Cave und Bajja ir-Ramla	320
Mtarfa	237	Xaġhra	321
Victoria Lines	241	Nadur	324
Mġarr und Żebbieġħ	243	Qala	325
Ġħajn Tuffieħa	245	Comino	325

Tauchen rund um Malta

Faszination Tauchen	330
Praktische Hinweise	333
Spots um Malta, Gozo und Comino	340
Tauchschulen	354

Anhang

Kleines Malta-Glossar	368
Kurzbiografien	369
Literaturtipps	373
Register	379
Der Autor	384
Kartenverzeichnis	384
Atlas	nach Seite 384

Exkurse

Echte Parteidemokratie	32
Fototipps für unterwegs	36
Die Ursprünge des Johanniterordens	90
The Great Siege (1565)	92
Die Johanniter bis heute	97
Dänische, maltesische oder Johanniterflagge?	101
Die Valletta-Rabat-Bahn	164
Wandern an der Ostküste	194
Wiċċ Lasci	223
Wanderung Rabat – Ġhajn Tuffieħa	238
Wanderung Rabat – Dingli Cliffs	240
Paulus auf Malta – eine lukrative Legende	258
Wanderung Xemxija – Mellieħa	261
Wanderung San Pawl – Ġebel Ġhawżara	266
Das Wunder von Mosta	280
Schnorcheln oder Tauchen – Maltas Unterwasserwelt für Einsteiger	332

Hinweise zur Benutzung

Um Zweideutigkeiten zu vermeiden, wurde für die Bezeichnung des gesamten maltesischen Staatsgebietes mit allen Inseln die Formulierung „**in Malta**“ gewählt; handelt es sich nur um die Hauptinsel Malta, wurde „**auf Malta**“ verwendet.

In den Ortsbeschreibungen wird zusätzlich zu den **Kartenhinweisen** in der Kopfzeile bei allen wichtigen Sehenswürdigkeiten mit einem **Pfeil** ↗ auf den Atlas am Ende des Buches ver-

wiesen, z.B. ↗ **XX A-B2**. Dabei verweist die römische Zahl auf die Atlasseite, Buchstaben und arabische Ziffern auf das Planquadrat.

Bei wichtigen Orten, die anders als im Deutschen ausgesprochen werden, steht hinter der maltesischen Schreibweise eine **Aussprachehilfe** in eckigen Klammern, beispielsweise Ghawdex [Audesch].

Die Bedeutung der *****Sterne** für die **Unterkunftskategorien** ist in der hinteren Umschlagklappe und, ausführlicher, im Kapitel Unterkunft erklärt.

Das Land im Überblick

Staatsform	parlamentarische Demokratie, Mitglied der EU
Fläche	316 km ²
Hauptstadt	Valletta (ca. 150.000 Einwohner)
Einwohner	401.000
Sprachen	Malti (Maltesisch) und Englisch
Religion	römisch-katholisch
Höchste Erhebung	Dingli Cliffs, 263 m
Währung	Euro
Hauptreisezeit	Juli/August
Klima	mediterran mit heißen, trockenen Sommern und milden Wintern
Uhrzeit	Mitteuropäische Zeit (MEZ), Sommerzeit: April bis Oktober

Malta und seine Bewohner



079A-M Foto: wl



079B-M Foto: wl



Marsaskala

Folgen der Luftangriffe

Christliches Höhlengrab bei Bingemma

Geografie

Wegen der größeren Nähe zu Sizilien und der frühgeschichtlichen Besiedlung von Italien her zählt Malta **geografisch zu Europa**. Die Republik Malta liegt im zentralen Mittelmeer, 95 Kilometer südlich von Sizilien und 290 Kilometer östlich von Tunesien.

Zu Malta gehören die bewohnten Inseln **Malta** (246 km²), **Gozo** (67 km²) und **Comino** (2,5 km²), ferner die unbewohnten Eilande Filfla, Cominotto und St. Paul's Island sowie einige Felsformationen. Die Hauptinsel Malta erstreckt sich von Nordwest nach Südost auf einer Länge von maximal 27 und einer Breite von bis zu 15 Kilometern und ist von ihrer Schwesterinsel Gozo durch den fünf Kilometer breiten Gozo-Channel getrennt.

Erdgeschichtlich war Malta noch im Quartär (vor zwei Millionen Jahren) durch eine **Landbrücke** mit dem europäischen Festlandssockel (Sizilien) und Nordafrika verbunden.

Geologisch wird Malta vom sogenannten **Globigerinenkalk** geprägt, einem gut zu bearbeitenden, an der Luft harten und außerordentlich witterungsbeständigen Kalksandstein. Dieser Globigerinenkalk mit seiner ocker- bis sandbraunen Farbe prägt seit jeher die Bauten auf dem maltesischen Archipel. Noch heute wird fast ausschließlich mit diesem für Malta so typischen Baustoff gearbeitet, wichtige Abbaugelände liegen um Luqa/Malta und Gebel Ben Gorg/Gozo.

Malta und Gozo werden von schroffen **Steilküsten** an den Südseiten ge-

prägt, die nach Norden hin leicht abfallen und sich zu einigen Buchten an der jeweiligen Nordseite hin öffnen. Dieser Steilküstencharakter sowie die zentrale Mittelmeerlage zwischen Sizilien und Nordafrika charakterisierten Malta als eine bedeutende, natürliche und – wie die Geschichte zeigen sollte – uneinnehmbare „Festung“.

Die **höchste Erhebung** Maltas, Ta Dmejrek, auf dem Plateau der Dingli-Cliffs südlich von Clapham Junction, misst 253 Meter. Ganzjährig wasserführende Bäche oder **Flüsse** gibt es nicht.

Auf Malta herrscht ein ausgeprägtes **Mittelmeerklima** (☞ Reisetipps, Klima und Reisezeit).

Natur

Pflanzen

Die noch im Neolithikum umfangreiche **Bewaldung** Maltas fiel schon zu römischer Zeit dem steigenden Holzbedarf für den Schiffbau nahezu völlig zum Opfer, die Landschaft verkarstete. Auch die mühsamen Kultivierungsversuche der Araber mit weitläufigen, zumindest auf Gozo heute noch vorherrschenden Terrassenfeldern, änderten daran kaum etwas. So macht Malta auf den ersten Blick einen kargen, nahezu trostlosen Eindruck.

In der Felslandschaft wachsen hauptsächlich **mittelmeertypische Sträucher und Kräuter** wie Wolfsmilch, Thymian, Rosmarin, Mohn und Heidekraut. Weiterhin prägen **Feigenbäume**

und **Kakteen** mit essbaren Früchten sowie der von den Arabern eingeführte **Johannisbrodbaum** das Landschaftsbild. Die Früchte des Letzteren wurden zu Notzeiten (Belagerungen, Zweiter Weltkrieg) geerntet, dienen heute aber allenfalls als Viehfutter.

Wer sich ins Hinterland begibt, wird insbesondere in Zentral- und Ostmalta sowie auf Gozo **Gemüsefelder, Weinkulturen und Obstplantagen** finden – kurz, eine intensive Felderwirtschaft, wie es sie überall in Europa gibt.

Dabei wird dem Boden buchstäblich jeder Meter abgerungen, nur mit umfassender **künstlicher Bewässerung** können die Pflanzen über die trockenen Sommermonate gedeihen.

Wasser

Eine Schlüsselfunktion kommt der künstlichen Bewässerung zu. Malta verfügt über viele Brunnen mit einem sich rasch erschöpfenden Grundwasserspiegel, der aber für den Eigenbedarf einschließlich der Felderbewirtschaftung bis in die 1960er Jahre ausreichend war.

Durch den aufkommenden Tourismus vervielfachte sich der Süßwasserbedarf, mehrere moderne **Meerwasser-Entsalzungsanlagen** (*Reverse Osmosis Plants*, z.B. in Sliema oder Ghar Lapsi) entstanden. Diese decken mittlerweile zu knapp 50% den Wasserbedarf, da aber dieses künstlich gewonnene Wasser für die Industrie nicht verwendet werden kann, wird weiter das knappe Grundwasser angezapft. Daher wird der Besucher auch weiter-

hin auf gelegentliche Wasserknappheit und Hinweisschilder wie „**Water is precious in Malta – don't waste it!**“ treffen.

Es gibt keine Stauseen oder Regenrückhaltebecken – mit Einsetzen der **Regenzeit** ergießen sich wahre Sturzflüsse ins Meer, da der ausgetrocknete Boden und die Felsschichten kaum Wasser aufnehmen können.

Tierwelt

Während es noch zu Johanniterzeiten Großwild auf Malta gegeben haben soll, beschränkt sich die Tierwelt heute – von Schlacht- und Nutzvieh abgesehen – auf einige Kleinsäuger, Vögel, Insekten und Reptilien.

Zu den frei lebenden Säugetieren Maltas zählen das **Wildkaninchen Fenek** (welches als Nationalgericht auf dem Teller endet), Igel, Wiesel, Ratten und Mäuse. Sie ernähren sich zum Teil von den zahlreichen Schmetterlingen, Libellen, Grillen und **Bienen**. Letztere spielen bei der Erzeugung des berühmten maltesischen Honigs eine traditionelle Rolle, schon den Römern war Malta als „Honiginsel“ bekannt. Der besondere Geschmack ist auf das überall wuchernde Thymiankraut zurückzuführen.

Skorpione und (ungiftige) **Schlangen** sind gelegentlich auf Comino und Gozo anzutreffen. Abseits der Wege werden Wanderer auch **Eidechsen** sehen, von denen mehrere Arten auf dem maltesischen Archipel beheimatet sind. Eine Art, die *Laferla Filfolensis*, lebt nur auf dem Inselchen Filfla.

Bedingt durch den Mangel an Bäumen brüten in Malta nur wenige **Vogelarten**. Zu den wichtigsten der zwölf hier vertretenen zählen Sturmtaucher, Sturmschwalbe, Kurzzeherlerche und die Blaumerle, der Nationalvogel Malτας. Der natürliche Lebensraum dieser Vögel ist auf die Naturschutzgebiete Filfla und Ghadira (Mellieħa Bay) sowie den kleinen Wald in Buskett Forest beschränkt.

Die maltesischen Inseln sind aber auch alljährlich eine bedeutende Zwischenstation für zahlreiche **Zugvögel**, darunter bedrohte Arten, auf dem Weg zwischen Europa und Afrika.

In diesem Zusammenhang muss auf eines der düstersten Kapitel der maltesischen Gegenwart aufmerksam gemacht werden. Zu den über Malta das Mittelmeer überquerenden Zugvögeln gehören Fischadler, Falken, Reiher, Singdrosseln, Lerchen, Finken und Grünlinge. Schätzungen der Maltese Ornithological Society zufolge werden von den Maltesern **alljährlich (!) rund eine halbe Million Vögel abgeschossen**, darunter 200.000 Drosseln, 50.000 Lerchen sowie 10.000 Greifvögel und Reiher. Die meisten Tiere werden einfach, etliche werden aber auch ausgestopft und entweder im Heim als Trophäe ausgestellt oder an skrupellose Touristen verkauft. Unvermeidlich wird der Besucher bei seinen Wanderungen auf Malta auf haufenweise Hülsen von Schrot patronen, gelegentlich sogar auf Vogelleichen treffen. Hinzu kommen noch Zehntausende von Singvögeln, die mit Lockvögeln und Fangnetzen lebend gefangen und

anschließend als zwitschernde Hausgenossen in Käfigen verkauft werden. Seit 1980 untersagt zwar ein Gesetz die **Vogeljagd**, und die beiden genannten Schutzgebiete wurden eingerichtet. Doch ist dieses Gesetz das Papier nicht wert, auf dem es geschrieben steht, in einem Land, in dem jeder zehnte Einwohner Mitglied des Jagdverbandes ist und die Politik diese starke Lobby als Wählerpotenzial und Wirtschaftsfaktor eindeutig den umweltpolitischen Erfordernissen vorzieht. Die beiden „Vogelschutzgebiete“ können daher allenfalls als Alibi (aus Angst vor internationaler Ächtung) und „good-will“-Bezeugung gegenüber dem Wirtschaftsfaktor Tourismus dienen. Auch beim EU-Beitritt wurden für Malta **Sonderrechte** ausgehandelt, so dass zwar EU-Artenschutzrecht gilt, für Malta aber Ausnahmen gemacht werden (Arten) und generell eine Übergangsfrist bis 2009/10 eingeräumt wurde.

Die **Gewässer um Malta** sind weder tropisch, noch gibt es mangels hinreichenden Planktons eine besonders große Vielfalt an Fischen oder Unterwasserflora. Schwertfische, Sardinen, Barben, Dorsch und der „Nationalfisch“ **Lampuki** (Makrelenart) stehen dennoch oft auf dem Speisezettel. Weitere Einzelheiten zur maltesischen Unterwasserwelt ↗ Spezialkapitel Tauchen.

Geschichte

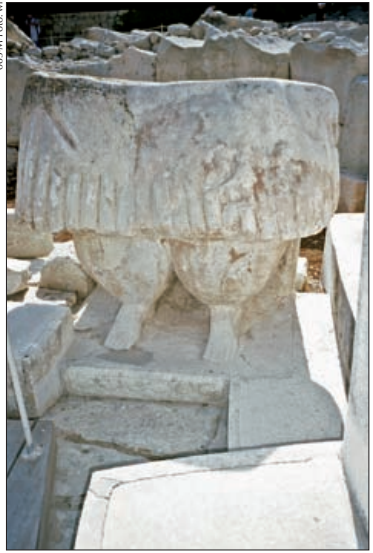
Kaum anderswo in Europa wird ein Besucher auf so engem Raum auf die Spuren der unterschiedlichsten Kulturen aus 8000 Jahren Menschheitsgeschichte treffen wie gerade auf Malta. Angefangen von den ältesten jungsteinzeitlichen Tempelanlagen Europas, über die Reste der phönizischen, punischen, römischen und byzantinischen Kulturen, der prägenden landwirtschaftlichen Kultivation der Araber, weiter über die großartigen Bauten der Normannen und Johanniter bis hin zur britischen Kolonialzeit bietet Malta einen unvergleichlichen Abriss der europäischen Geschichte.

Mit seinen noch heute alles überraschenden Festungs- und Kirchenbauten und dem militärischen Sieg von 1565 über die Türken prägte insbesondere der Ritterorden der **Johanniter** das maltesische Archipel. Erst die Kenntnis der Hintergründe und Taten des Ordens – auch über die maltesische Phase der Johanniter hinaus – ermöglicht dem Reisenden das Verständnis für diesen im Landesbild so allgegenwärtigen Einfluss in Malta.

Das Neolithikum

Um 7000 v. Chr. kamen erste Siedler auf den Archipel. Ähnlichkeiten zur Stentinello-Kultur von Syrakus (Werkzeuge, Keramik und Haustiere) deuten auf eine Besiedlung von Norden (Sizilien) hin. Die Siedler lebten vermutlich in natürlichen Höhlen und ernährten sich von Fischfang, Jagd und primitivem Feldanbau. Diese **erste Phase** dauerte bis um 5200 v. Chr., einzig sehenswertes Relikt dieser Zeit ist die Höhle **Ghar Dalam** bei Birzebbuga.

0833-M Foto: vl



In der **zweiten Phase** (5200–3600 v. Chr.) entstanden erste kleeblattförmige Tempel aus riesigen, bis zu 60 Tonnen schweren Megalithen, die als älteste frei stehende Großsteinarchitektur der Welt gelten (zum Vergleich: Cheops-Pyramide 2500 v. Chr., Stonehenge 2300 v. Chr.). Die Innenwände wurden grob poliert und mit wellenlinienförmigen Verzierungen versehen, die Böden mit *Torba* bestrichen. Die Altäre bestanden meist aus einer hohen Stufe im Tempelraum. Die Menschen wohnten nicht mehr in Höhlen, sondern bauten erste, ungeschützte Dörfer. Ihre Werkzeuge bestanden aus einfachem Feuerstein. Bekannteste Tempelanlagen aus dieser Phase sind **Ggantija (Gozo), Ta Hagar, Skorba, Mnajdra** und **Tarxien**.

Die **dritte Phase** (3600–3000 v. Chr.) setzte die Entwicklung der Megalithenarchitektur in verfeinerter Form fort. Es wurden nunmehr sogenannte „Doppelnieren-Tempel“ gebaut, deren Grundriss zwei waagrecht hintereinander liegenden Nieren gleicht. Hinzu kam

Register

A

Adami,
Dr. Edward Fenech
99, 369

Adapter 28

Ager Foundation 290

Aktivitäten 52

Aktivurlaub 15

An- und Rückreise 20

Anchor Bay 256, 343

Andenken 26

Angeln 52

Ankunft 20

Aquädukt 164

Aquarium 285

Araber 88

Archäologiemuseum 124

Archbishop's Palace 138

Archbishop's Palace,
Mdina 225

Architektur 110, 116

Argotti Botanic
Gardens 148

Attard 164

Attest (Taschen) 337

Auberge d'Angleterre
et Bavière 138

Auberge d'Aragon 138

Auberge d'Allemagne 178

Auberge d'Angleterre 178

Auberge d'Auvergne
et de Provence 178

Auberge d'Italie 121, 178

Auberge de Castille
et Portugal 178

Auberge de Castille,
Leon et Portugal 122

Auberge de France 120, 178

Auberge de Provence 124

Ausflüge 23

Ausgehen 47

Ausrüstung 23

Ausrüstung, Taucher 338

Aussprache
Maltesisch 58

Azure Window 311, 352

B

Bahar iċ Ċagħaq 285

Badminton 56

Bahn 67, 164

Bajja ir-Ramla 320

Balluta Bay 153

Balzan 163

Barracca Gardens,
Lower 139

Barracca Gardens,
Upper 123

Basilika Ta Pinu 313

Bauernhäuser 62

Behinderte 24

Belt 115

Benediktinerinnen-
kloster 225

Bergsteigen 52

Bevölkerung 106

Bibliothek 131

Bildung 109

Bildungsurlaub 15, 59

Bingo 47

Biografien 369

Birżebbuġa 199

Birgu 174

Birkirkara 163

Bischofspalast 179

Blenheim Bomber 345

Blue Grotto 211

Blue Hole 311, 352

Blue Lagoon 327

Boffa-Memorial 121

Borġ in-Nadur 200

Borg, Dr. Joe 370

Bormla 180

Botanischer Garten 148

Bowling 52

Brauchtum 107

Briefmarken 157

British Empire 96

Bronzezeit 85, 200

Buġibba 14, 269

Buchung 63

Buchung, Flug 20

Buchung, Reise 15

Burmarrad 276

Bus 67

Buskett Gardens 218

Buttigieg-Francia Palace 120

Byzantiner 88

C

Calypso Cave 320

Camping 63

Cart Ruts 85, 201, 219, 242

Casino 158

Christentum 87

Clapham Junction 219

Classic Car Museum 269

Comino 325

Comino Caves 348

Comino Tower 326

Corte Capitanale, Mdina 225

Cospicua 173, 180

Cottonera 173

D

Ġaġar Qim 84, 212

Dahlet Qorrot Bay 325

Ġal Far 204

Ġal-Millieri 210

De Redin Bastion 226

Dekompressions-
kammer 39, 339

Delfine 285

Delimara 193

Deutsch-Maltesische
Gesellschaft 39

Digitalfotografie 35

Dingli, Tommaso 371

Dingli Cliffs 220

Dokumente 25, 48

Dragonara Point 158

Dragut Point 152

Dwejra Lines 241

E

Ein- und Ausfuhr 25

Ein- und Ausreise-
bestimmungen 25

Einkäufe 26

Eintrittspreise 46

Eisenbahn 164

Elektrizität 27

Englisch 58

Erzbischofspalast Mdina 225

Erzbischofspalast Valletta 138

Erzbischofspalast
Vittoriosa 179

Essen 28

EU-Beitritt 100

- F**
 Fähren 64
 Fallschirmspringen 52
 Farmhäuser 62
 Fauna 81, 336
 Feiertage 32
 Fernsehen 47
 Feste 32
 Festivals 32
 Feuerwerk 34
 Filfla Island 211
 Film 34, 109
 Fischen 52
 FKK 23
 Flagge 100
 Flora 80, 336
 Floriana 147
 Flug 20
 Flughafen 207
 Flughafentransfer 21
 Flugpreise 20
 Folklore-Museum 299
 Fort Benghisa 204
 Fort Bingemma 241
 Fort Chambray 291
 Fort Rinella 183
 Fort St. Angelo 177
 Fort St. Elmo 117, 141
 Fort St. Michael 179
 Fort Sta. Marija 326
 Fotografieren 34
 Frauen, Maltesische 107
 Freedom Memorial 176
 Fremdenverkehrsämter 39
 Fungus Rock 311
 Fußball 52
- G**
 Gaia Foundation 247
 Ghajn Tuffieħa 245
 Ghajn Tuffieħa Bay 246
 Ghajnsielem 291
 Ghammar 313
 Ghar Dalam 202
 Ghar Hazan 204
 Ghar Lapsi 216, 345
 Għarb 312
 Għar-Dalam-
 Tropfsteinhöhle 199
 Għargħur 285
- Għawdex 288
 Ġebel Ben Ġorġ 310
 Geldangelegenheiten 35
 Geldkarten 48
 Geografie 80
 Gepäck, Flug 21
 Gerichte, Maltesische 29
 Geschichte 83
 Gesundheit 38
 Getränke 31
 Gewichte 46
 Ġgantija 323
 Ġhajn Abdul 310
 Gifttiere 336
 Glasbläserei 109
 Globigerinenkalk 80
 Glossar 368
 Gnejna Bay 244
 Gokart 283
 Golden Bay 245
 Golf 53
 Goten 88
 Gozo 287
 Great Siege 92
 Großmeister 91
 Großmeisterpalast
 Valletta 132
 Grotte Għar Ta Karolina 305
 Grotten 334
 Ġudja 207
 Guesthouses 62
 Gwardamangā 150
- H**
 Hamrun 166
 Handel 103
 Handy 60
 Harpunieren 52, 338
 Hastings Gardens 119
 Health Centre 39
 Herbergen der Zungen 177
 HMS Maori 344
 Hobż Biż Żejjt 29
 Höchstgeschwindigkeit 66
 Höhlen 199, 202,
 204, 321, 326
 Höhlenkirche 253
 Höhlentauchen 334, 343
 Hompesch,
 Ferdinand von 186
- Hotels 61
 Hygiene 38
 Hypogäum 84, 167
- I**
 Il Bajja Ta' San
 Pawl il-Baħar 257
 Il Għadira 251
 Impfungen 25, 38
 Informationsstellen 39
 Inland Sea 350
 Inquisitorenpalast 175
 Internet 39, 63
 Italienisch 59
- J**
 Johanniterorden 83, 90, 97
 Jugendherbergen 63
 Justizpalast 130
- K**
 Kalkara 182
 Kapelle Ħal-Millieri 210
 Kapelle St. Roque 228
 Kapelle Tad Dawl 191
 Kapuzinerkloster 149
 Karmeliterkloster, Mdina 228
 Karozzin 74
 Karthager 86
 Kathedralmuseum,
 Mdina 225
 Kennedy Memorial
 Grove 276
 Kerċem 309
 Kinder 41
 Kinnie's 32
 Kinos 47
 Kirkop 207
 Kleidung 23
 Klima 42
 Klöppeln 109
 Knight Hospitalers 140
 Kosten 45, 62
 Krankenhäuser 39, 146
 Kreditkarten 35
 Kriminalität 50
 Küche, Maltesische 28
 Kuncizzjoni-Kapelle 242
 Kunst 109

Kunsth Handwerk 109, 124,
283, 300
Kurzurlaub 16

L

Laferla Cross 218
Landkarten 24
Landschaft 17
Lascaris War Rooms 142
Leihfahrzeug 15, 65
Lija 166
Linksverkehr 66, 76
Literaturtipps 373
Lower Barracca
Gardens 139
Luqa International
Airport 20, 207
LWS Animal Park 191

M

Madonna tal-Girgenti 219
Maglio Gardens 147
Magna Mater 84
Malta Experience 140
Malta Film Studios 110, 183
Malta Gouvenment
Crafts Centre 124
Malta International
Trade Fair 284
Malteser Ritter-Orden 41
Malteserkreuz 101
Malteserschwamm 311
Malti 58
Manikata 247
Manoel Island 150
Manoel Theater 137
Maqluba-Senke 208
Marco, Prof. Guido de 372
Marfa Anchor 341
Marfa Arch 342
Marfa Point 340
Marfa Reef 343
Marfa Ridge 248
Marfa Statue 341
Maria Asuncion
Cathedral 298
Maritime Museum 177
Markt 132, 142, 145
Marsa 167
Marsalforn 14, 315

Marsaskala 14, 185, 188
Marsaxlokk 195
Maße 46
Mdina 14, 221
Mdina Dungeons 224
Mdina Experience 229
Mdina, Geschichte 221
Medien 46
Mellieha 252
Mentalität 107
Messe 284
Mġarr 243, 290
Mġarr Parish Church 244
Mġarr War Shelters 244
Mietwagen 15
Mittellalter-Museum 227
Mittelmeer 330
Mnajdra 214
Mobiltelefon 60
Mosta 277, 280
Motorräder 65
Mountainbike 58
Mqabba 207
Msida 150
Mtarfa 237
Mücken 38
Müll 105
Multimedia-Shows 123,
140, 217, 229, 300
Munxar 304
Museum Malta at War 174
Museum of Archaeology 300
Museum of Natural History
224, 300
Musik 109

N

Nachtbusse 68
Nachtleben 47
Nadur 324
Napoleon 95
National Library 131
National Museum
of Fine Arts 119
Nationalhymne 102
Nationalmuseum
für Archäologie 124
Natur 80
Naturhistorisches Museum
224, 300

Naturschutzgebiete 212
Naxxar 283
Neolithikum 83
Nitroxtauchen 339
Nordmalta 248
Normannen 88
Normannenhaus 179, 227
Notfälle 48
Notre Dame de Lièssè 142
Notrufnummer 38

O

Öffnungszeiten 49
Oratorium St. Joseph's 176
Organisation der Reise 15
Orientierung 49
Ostmalta 184
Our Lady of Mount
Carmel Church 137
Our Lady of Damascus 136
Our Lady of Pompej
Church 196
Our Lady of Victory 180

P

Paceville 158
Palazzo Falzon, Mdina 227
Palazzo Notabile 225
Palazzo Parisio 122
Palazzo Santa Sofia,
Mdina 228
Palazzo Università 179
Pannendienst 66
Paola 167
Papiere 25
Parasurfen 53
Parkplätze 66
Parteilokale 32, 280
Pastizzi 29
Paulus, Apostel 258
Pawla 167
Pferderennen 322
Pflanzen 80
Pflanzenwelt 336
Philatelie 157
Phönizier 86
Pièta 150
Piraten 89
Playmobil Fun Park 205
Politik 99

Pomskizillious Museum of Toys 321
 Popeye Village 256, 343
 Post 50
 Pretty Bay 199
 Providenza-Tal 217

Q

Qala 325
 Qawra 274
 Qbajjar Bay 315
 Qormi 166
 Qrendi 207
 Quallen 38

R

Rabat 14, 221, 232, 294
 Radfahren 53
 Radio 47
 Ramla Bay 320
 Reisedokumente 25, 48
 Reisekosten 20, 45, 62
 Reisezeit 42, 44
 Reiten 55
 Reitschulen 55
 Religion 106
 Republik Malta 99
 Ritterorden, Malteser 41
 Römer 86, 232, 245
 Rotunda Sta. Marija Assunta 277
 Royal Navy Spital 182
 Royal Opera 120
 Rozi 341
 Rundle Gardens 297

S

Sa Maison 150
 Sa Maison Gardens 149
 Sacra Infermeria
 San Spirito 140
 Sacro Cuor Church 154
 Salina Bay 276
 San Blas Bay 324
 San Dimitri Chapel 312
 San Gilian 158
 San Girgor 187
 San Lawrenz 310
 San Lorenzo Church 176

San Pawl il-Baħar 260
 Sannat 293
 Sant, Dr. Alfred 373
 Santa Elena Church 163
 Schnorcheln 332
 Schuhe 145
 Schulpflicht 109
 Schwimmen 55
 Segeln 55
 Senglea 173, 179
 Siggiewi 216
 Sicherheit 50
 Siege Bell Memorial 140
 Siesta 107
 Sightseeingbusse 71
 Skorba-Tempel 243
 Sliema 14, 151
 Souvenirs 26
 Spanier 89
 Sperrnummer 48
 Spezialitäten 28
 Spielzeugmuseum 137, 321
 Spinola Bay 158
 Splash Fun Park 285
 Sport 52
 Sprache 58
 Sprachhilfe, kulinarisch 31
 Sprachkurse 59
 Squash 56
 St. Agatha Church 235
 St. Anne's Church 188
 St. Augustine's Church, Rabat 236
 St. Augustine's Church, Valletta 120
 St. Barbara Church 121
 St. Catherine Church 122, 210
 St. Catherine of Alexandria 186
 St. Filipo Gardens 149
 St. Francis Church 121
 St. George's Basilika 301
 St. George's Bay 196
 St. James Cavalier 119
 St. James Church 124
 St. John's Cavalier 119
 St. John's Co-Cathedral 126
 St. Julian's 14, 158
 St. Lucian's Tower 196
 St. Nicholas Church 216

St. Paul's 260
 St. Paul's Bay 14, 257
 St. Paul's Catacombs 233
 St. Paul's Cathedral 226
 St. Paul's Church 138
 St. Paul's Church, Rabat 232
 St. Paul's Grotto, Rabat 233
 St. Paul's Island 259
 St. Paul's Island Point 344
 St. Paul's Shipwreck Chapel 264
 St. Paul's Shipwreck Church 131
 St. Publius Church 148
 St. Roque Church 228
 St. Thomas Tower 189
 St. Thomas' Bay 193
 Sta. Lucija 309
 Sta. Marija Assunta 277
 Sta. Marija Church 208
 Sta. Marija Tower 326
 Staat 102
 Staatsflagge 100
 Staatswappen 101
 Stadtfähre 146
 Standortwahl 14
 Staufer 88
 Steinzeit 200, 212
 Stella Maris Church 153
 Strände 17, 55, 199, 259, 264, 275, 315, 324
 Straßen 66, 105
 Strom 28
 Südwestmalta 206
 Surfen 55
 Sweethaven 256

T

Ta L'Isperanza 280
 Ta Pinu Church 313
 Ta Qali 283
 Ta Xbiex 150
 Ta'Ċenċ 293
 Ta'Haġrat-Tempel 243
 Tankstellen 66
 Tarxien 84, 167
 Tas Silġ 193
 Tauchen 56, 329
 Tauchschulen 354, 357
 Tauchspots 340, 348, 350

Tauchverbände 355
 Tauchvorschriften 337
 Taxi 74
 Telefonieren 60
 Tempel Ġgantija 323
 Tempel, Tarxien 170
 Tennis 56
 Thermalbad,
 römisches 245
 Three Cities 173
 Tierwelt 81, 336
 Tontaubenschießen 57
 Torre dello Stendardo 225
 Torri iġ-Ġwarena 207
 Touren 23
 Tourismus 103
 Tourist Villages 62
 Tourist-Service-System 64
 Toy Museum 137
 Trinken 28
 Trinkwasser 38
 Tritonenbrunnen 147
 Tropfsteinhöhlen 199, 321
 Tunnel 334

U

Umweltbelastung 105
 Unabhängigkeit 99
 Unfall 66
 Università 89
 Universität, Alte 136
 Universitäten 109
 Unterkunft 15, 61
 Unterkunftspreise 62
 Upper Barracca Gardens 123

V

Valletta 14, 115
 Valletta, Architektur 116
 Valletta, Geschichte 116
 Valletta-Rabat-Bahn 164
 Verdala Palace 220
 Vergnügungspark 285
 Verkehr 105
 Verkehrsmittel 64
 Versicherungen 76
 Victoria 14, 294
 Victoria Lines 241, 281
 Vilhena Palace 224
 Vittoriosa 174

Vögel 82
 Vorwahlen 61

W

Währung 35
 Wandern 57, 194, 238, 261,
 266, 291, 305
 Wappen 101
 Wasser 81
 Wassersport 56
 Wassertemperatur 331
 Wechselkurse 38
 Wein 31
 Wetter 42
 Wiċċ Laskri 223
 Wied iż-Żurriq 211, 347
 Wignacourt Aquädukt 164
 Wignacourt Museum 235
 Wind 43
 Windmühle 210, 321
 Window 313
 Wirtschaft 103
 Wracks 336
 Wracktauchen 331, 341, 345

X

Xaġhra 321
 Xarolla Windmill 210
 Xemxija 259
 Xewkija 292
 Xghajra 184
 Xlendi 14, 305
 Xlendi Cave 353
 Xlendi Reef 353

Z

Żabbar 185
 Zahnarzt 146
 Żebbiegħ 243
 Żebbuġ 217, 314
 Żejtun 186
 Zeitungen 46
 Zelten 63
 Zollbestimmungen 25
 Żurriq 209
 Zwillingshöhle 326